

BULLETIN MUNICIPAL 2024



ISTURITS

LE MOT DU MAIRE

Chères villageoises, Chers villageois,

Je souhaite, tout d'abord, remercier chaleureusement toutes celles et ceux qui s'impliquent pour notre commune : les associations, les bénévoles, et tous ceux qui, à travers des initiatives personnelles ou des projets collectifs, participent à faire vivre notre village. Votre engagement est précieux et permet de créer ces moments d'échanges et de joie si essentiels à notre bien-être collectif. Un exemple parmi d'autres, la très belle initiative de producteurs de la vallée de l'Arberoue qui proposent désormais tous les vendredis à Artetxea un marché de produits locaux appréciés de chacun.

L'année 2024 a marqué le début de certains travaux que l'on souhaite structurant pour notre village. Depuis le début du mandat, la municipalité s'est tenue à mener une politique d'investissement mesurée, en priorisant les projets au regard des besoins des villageois, des associations, des différents services assurés par la commune et surtout, en fonction des capacités financières disponibles.

La recherche de subventions est une priorité et nous nous efforçons, tous les ans, de solliciter les différents partenaires financiers tels que l'Europe, l'Etat, le Département, la Communauté d'Agglomération Pays Basque, Territoire d'Energie 64, la CAF et ce à travers des appels à projets, des règlements d'intervention et des fonds de concours.

Les études techniques préalables obligatoires, les dossiers d'autorisation administratifs et la recherche de financement nécessitent beaucoup de temps pour permettre le lancement des différentes opérations.

Dans ce bulletin, nous vous présentons une revue des travaux et des projets réalisés ou en cours.

L'ensemble du conseil souhaite également rendre hommage à M. José CARCELLER, conseiller municipal et membre actif d'association qui nous a quitté en ce début d'année. Nous adressons tout notre soutien à sa famille et à ses proches.

Je tiens tout particulièrement à remercier l'ensemble des adjoints, des conseillers pour leur disponibilité ainsi que les personnes ayant participé à la rédaction de ce bulletin.

Prenez bien soin de vous et de vos proches.

Frédéric CAMOU

Les membres du Conseil Municipal

PROJETS & TRAVAUX

• Entretien des voiries communales

La municipalité a maintenu une politique d'entretien des voiries et des chemins ruraux. Au regard de la dégradation et de la forte fréquentation liée aux différents usages, d'importants travaux ont dû être menés en 2024 avec la réfection des chemins Aguerreborda, Oyhamburuko bidea et Ejjyptoa.

L'ensemble des voiries fait aussi l'objet d'une opération de fauchage bisannuelle courant mai et début octobre.



Coût des travaux	Financement	
	66 720 € HT (Réfection voirie)	Conseil Dept 64
	Commune	46 320 €

• Points d'Apport Volontaire à déchets (2022-2024)



Avec la création et la mise en service prochainement du point d'apport volontaire du parking de l'église, la commune est désormais dotée de colonnes destinées au tri et à la valorisation des déchets. Les travaux d'aménagement des 3 nouveaux points de collectes ont été menés par la CAPB dans le cadre de la réforme des collectes. Toutefois, la commune a souhaité participer à ces travaux en finançant l'installation de colonnes semi enterrées s'intégrant plus facilement dans l'environnement.

Coût des travaux	Financement	
	27 681 € HT (Fourniture colonnes)	CAPB
	Commune	14 697 €

• Aménagement du local des chasseurs

Fin 2023, suite à un accord d'échange de foncier avec M. ETCHEMENDY, un local en structure modulaire de 30m² a pu être aménagé sur le lieu-dit « Couhala ». Désormais, l'Acca Goratik dispose d'un local approprié pour la pratique de la chasse. Nous tenons à remercier les membres de l'association pour leur participation aux travaux d'aménagements ayant permis une meilleure insertion du local dans son environnement.



Coût des travaux	Financement	
	18 847 € HT (Trvx voirie+bungalow)	Commune



• Aménagement d'un bureau et local du personnel CLSH

La rénovation de l'ancien local des chasseurs a permis la création d'un bureau de direction et d'un espace dédié au personnel du Clsh Arberoaan Alaiki. Ces nouveaux locaux apportent désormais une cohérence aux besoins et à l'usage souhaités du complexe Harpe Alde.

• Local du comité des fêtes

En parallèle aux travaux précités, la municipalité a souhaité répondre à la demande du comité des fêtes de disposer d'un local leur permettant de se réunir et de préparer les différentes festivités. La réhabilitation d'un espace de stockage situé sous la cantine et la participation active des jeunes aux travaux de finition ont permis, au tout début de l'été 2024, la remise des clés lors d'une soirée conviviale.

* Associée à ces travaux, la rénovation de la cour d'école sera programmée en 2026.



Coût des travaux	Financement	
75 750 € HT (Travaux locaux-cours école)	DETR (Etat)	21 500 €
	CAF	27 100 €
	Commune	27 150 €

• Travaux de rénovation du complexe Harpe Alde*

Dès 2022, des premiers travaux concernant le remplacement des menuiseries extérieures ont pu être engagés. Durant l'été 2024, face aux infiltrations toujours de plus en plus nombreuses, d'importants travaux ont pu être menés pour remplacer la totalité de la couverture et le puit de jour du trinquet datant de 1983.



Coût des travaux (2022-2024)	Financement	
92 650 € HT (Menuiseries ext-couverture)	DETR (Etat)	16 800 €
	CAPB	30 000 €
	Commune	45 850 €

*Le complexe Harpe Alde étant soumis au décret tertiaire imposant une réduction des consommations énergétiques de - 50% à horizon 2030, la commune a porté les études préalables à ces futurs travaux.

Les demandes de subventions en cours permettront en 2026 de mener un programme de travaux conséquents, concernant l'amélioration des performances énergétiques (éclairage, ventilation, isolation, couverture, champ photovoltaïque) et la rénovation notamment de la salle polyvalente pour lui donner une seconde jeunesse.

• Valorisation des landes communales

Cette initiative a été lancée en 2022 par des agriculteurs convaincus que les landes communales présentaient une réelle valeur pastorale. Celle-ci s'est déclinée en 2024, autour d'un projet ambitieux de reconquête de près de 50 hectares au total de landes. Le travail mené durant près de 2 ans et la candidature à un appel à projet FEDER/Région, vont nous permettre en 2025, avec les agriculteurs transhumants, de réaliser les travaux nécessaires au retour du bétail qui participera à l'entretien des landes et à la diminution de la pratique de l'éco-buage.

Coût des travaux	Financement	
23 760 € HT (Création pistes, matériels clôtures)	Région /Feder (Europe)	16 630 €
	Commune	7 130 €



©: Cecmendez

- **Réaménagement et sécurisation du centre bourg**

Des études du plan de référence et des études techniques ont été menées entre 2022 et 2023 permettant de définir les orientations d'aménagement nécessaires à la sécurisation et à l'embellissement de la traversée du centre bourg.

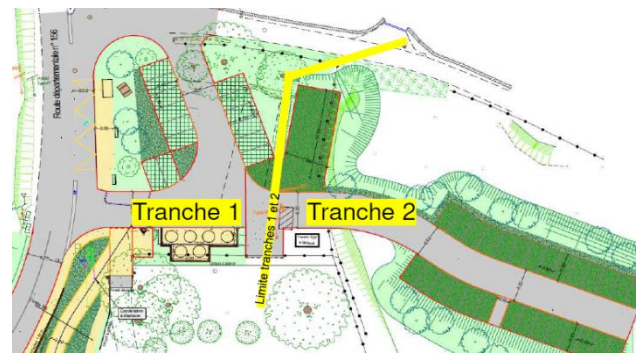
Les premiers travaux ont pu être engagés fin 2024 avec l'aménagement du parking de l'église qui permettra désormais de proposer 18 places de stationnement, un point d'apport volontaire destiné aux déchets, d'assurer la sécurisation de la sortie du chemin Ilharresahetsa, la mise en accessibilité pour personne à mobilité réduite de l'accès au cimetière et au futur arrêt de bus des lignes régulières et de transport scolaire du réseau Txik-Txak.



Coût des travaux (2024-2025)	Financement	
	268 265 € HT (Travaux VRD -Espaces vert, poste transformateur, études)	DETR (Etat)
Fond Vert (Etat)		8 000 €
Conseil Dept 64		42 935 €
CAPB		38 575 €
SMPBA		10 000 €
Commune		112 832 €

Une 2^{ème} tranche de travaux comprendra une extension du parking avec 28 places supplémentaires nécessaires au stationnement, notamment lors des diverses manifestations.

La procédure d'acquisition de la parcelle attenante (propriété privée), engagée depuis plusieurs années est en cours de finalisation.



L'un des objectifs du plan de référence consiste à sécuriser notamment les abords du complexe Harpe Alde qui regroupe dans son enceinte une grande partie des activités de la commune : école, centre de loisirs, salle polyvalente et trinquet.

Les futurs aménagements permettront un accès sécurisé, une circulation apaisée au droit de cet équipement et un embellissement de ses abords.



• Acquisition de la maison Hirigoïnia

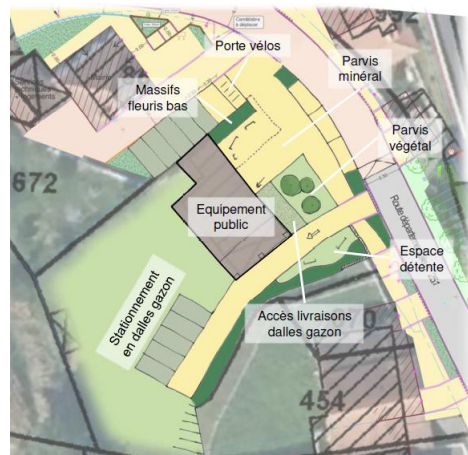
La municipalité s'est saisie fin 2023 de l'opportunité de la mise en vente de la maison Hirigoïnia, en actionnant son droit de préemption en révision de prix. Cette démarche a permis tout d'abord de limiter la spéculation financière que nous subissons tous depuis plusieurs années.

Le bien a été acquis par l'intermédiaire de l'EPFL (Etablissement Public Foncier Local) dont la mission principale est le portage foncier. Le portage foncier a pour objectif de permettre la constitution de réserves foncières sans mobiliser à très court terme les moyens financiers des collectivités.

D'autre part, ce bien situé en centre bourg et à proximité de la mairie, présente toutes les caractéristiques qui nous permettront d'imaginer ensemble son futur usage partagé, à travers un équipement public permettant de créer un nouveau lieu de vie social et de rassemblement pour les villageois.

Durant ce délai nécessaire à cette réflexion, la commune a souhaité répondre favorablement à une demande d'occupation temporaire par l'association Erberua qui avait pour projet d'ouvrir le café TTipia. Il s'agit d'une démarche d'urbanisme transitoire permettant, sans travaux conséquents et définitifs, une occupation des lieux.

Prochainement une mission de diagnostic, de concertation, de programmation pour la reconversion sera lancée. Vous serez sollicités pour partager vos idées, souhaits de services et autres, et ce lors de réunions publiques et d'ateliers de concertation. Nous comptons sur votre participation active à cette réflexion.



Esquisse aménagement global Mairie/Hirigoïnia (BE .CAUROS)



(CAUE/.A.LAVAL)

Nous tenons à remercier l'ensemble des partenaires institutionnels, techniques ainsi que les villageois et toutes les personnes ayant participé à ces projets.

COMPTE ADMINISTRATIF COMMUNE ANNÉE 2024

Excédent global 2023 : 1 055 042,24 €

Fonctionnement

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT		
chap.		Réalisé 2024
011	Charges à caractère général	109 354,12
012	Charges de personnel	252 131,82
65	Autres charges de gestion courante	118 234,44
66	Charges financières	10 626,38
042	Opérations d'ordre de transfert entre sections	5 988,30
TOTAL DEPENSES		496 335,06

RECETTES DE FONCTIONNEMENT		
chap.		Réalisé 2024
70	Produits des services, domaine et vente	175 107,48
73	Impôts et taxes	92 817,28
731	Impositions directes (dont impôts locaux*)	128 679,82
74	Dotations, subventions et participations	95 076,10
75	Autres produits de gestion courante	82 305,17
76	Produits financiers	7 223,64
013	Atténuations de charges	19 651,22
TOTAL RECETTES		600 860,71

Investissement

DEPENSES D'INVESTISSEMENT		
chap.		Réalisé 2024
10	Dotations, fonds divers et réserves	3 029,31
16	Emprunts et dettes assimilés	43 661,52
26	Participations et créances rattachées	1 000,00
<i>Dépenses réelles hors opérations</i>		<i>47 690,83</i>
	Voirie communale	80 063,90
	Acquisition de matériel	1 746,00
	Bâtiments communaux	38 993,48
	Requalification centre bourg	10 106,94
	Rénovation énergétique	62 380,10
	Local multi associatif	300,00
	Bureau CLSH - rénovation cour	45 479,83
	Landes communales	1 754,52
<i>Dépenses réelles opérations</i>		<i>240 824,77</i>
041	Opérations patrimoniales	28 008,78
TOTAL DEPENSES		316 524,38

RECETTES D'INVESTISSEMENT		
chap.		Réalisé 2024
10	Dotations, fonds divers et réserves	15 594,93
<i>Recettes réelles hors opérations</i>		<i>15 594,93</i>
	Acquisition de matériel	4 276,69
	Bâtiments communaux	11 793,60
	Requalification centre bourg	22 139,90
<i>Recettes réelles opérations</i>		<i>38 210,19</i>
040	Opérations d'ordre de transfert entre sections	5 988,30
041	Opérations patrimoniales	28 008,78
TOTAL RECETTES		87 802,20

Résultat global 2024 : 930 845,71 €

*Impôts locaux 2024

	Taux 2023	Taux 2024	Base 2024	Produits 2024
Taxe Habitation Résidences Secondaires (THRS)	11,29%	12,12%	158 415	19 200
Taxe Foncière sur les Propriétés Bâties (TFPB)	23,12%	23,12%	370 143	85 577
Taxe Foncière sur les Propriétés Non Bâties (TFPNB)	39,39%	39,39%	33 637	13 250
Total produits des taxes				118 027

VOTE DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX COMMUNAUX 2025

Depuis que des réformes sont intervenues en matière de fiscalité directe locale (suppression de la taxe d'habitation des résidences principales, révision des bases foncières...), la commune ne conserve plus qu'un seul levier sur lequel elle peut s'appuyer pour gérer ses ressources fiscales. Elle ne peut agir que sur les taux des 3 taxes que sont les taxes foncières sur les propriétés bâties et non bâties et la taxe d'habitation des résidences secondaires. Par contre, la commune n'a pas la main sur les bases foncières et leurs évolutions, ce qui peut impacter fortement l'élaboration du budget et la capacité à l'équilibrer.

Cependant, la commune souhaite continuer à proposer le même niveau de services de qualité au travers de son centre de loisirs destiné à l'ensemble des enfants de la vallée, tout comme au travers de l'offre scolaire en partenariat avec la commune d'Ayherre. Elle doit également prendre en compte l'augmentation très forte de l'inflation de ces dernières années qui a mécaniquement entraîné l'augmentation des frais de fonctionnement et doit palier la diminution progressive des dotations de l'état.

Pour assurer le financement de la continuité de ses services et maintenir sa capacité à investir pour la sécurisation de notre bourg, sa requalification, pour la rénovation énergétique et plus globalement pour les projets d'intérêt général en cours et à venir, la commune doit augmenter ses recettes fiscales.

Dans un contexte budgétaire tendu, le conseil municipal a décidé de faire évoluer en 2025, l'ensemble des taux selon la méthode de variation proportionnelle. Ainsi, les taux s'établissent comme suit : + 0.97 point pour la THRS, + 1.85 point pour la TFPB et + 3.15 points pour la TFPNB. Le produit prévisionnel de cette fiscalité a été intégré à l'équilibre du budget primitif. Comme chaque année, le vote de ces taux a fait l'objet d'une délibération.

	Taux 2024	Taux 2025	Bases Prévisionnelles 2025	Produits prévisionnels 2025
Taxe Habitation Résidences Secondaires (THRS)	12,12%	13,09%	88 300	11 558
Taxe Foncière sur les Propriétés Bâties (TFPB)	23,12%	24,97%	365 200	91 190
Taxe Foncière sur les Propriétés Non Bâties (TFPNB)	39,39%	42,54%	34 200	14 549
Total produits des taxes				117 297

Pour info, lors du conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération du Pays Basque en date du 29 mars 2025, les conseillers communautaires ont décidé à la majorité, de ne pas augmenter les taux de fiscalité en 2025 (taxes foncières sur les propriétés bâties et non bâties, taxe d'habitation et cotisation foncière des entreprises) ainsi que de maintenir le même taux de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOM) et sur la taxe sur la gestion des milieux aquatiques et prévention des inondations (GEMAPI). Tous ces taux se retrouvent sur l'avis d'imposition dans les colonnes dédiées.

SUBVENTIONS COMMUNALES 2024

<i>Etablissements scolaires</i>	
Ezkia Hazparneko ikastola	600
Arberoa ikastola	5 400
<i>Associations de Parents d'Élèves (APE)</i>	
APE Ezkia Hazparneko ikastola	25
APE Arberoa ikastola aitzina	225
APE Ursuya	50
<i>Associations du village</i>	
Abarratia	400
Artetxea	400
Arberoako joaldunak	400
Goratik	400
Comité des fêtes	400
<i>Autres associations</i>	
AEK korrika	300
AFSEP association française des sclérosés en plaques	50
Arrapitz	100
CDIFF 64 centre d'information sur les droits des femmes et familles	50
Croix rouge	50
Euskal Herriko laborantza ganbara	100
Euskal konfederazioa	50
Euskalzaindia	50
Herria journal	100
Integrazio batzordea	450
Irulegiko irratia	200
Izpindar	50
Kanaldude	100
Laguntza etxerat	300
Mediabask	100
Plazara	50
Restos du cœur	200
Secours catholique	50
Sos laborari	150
Total Subventions	10 800

ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

ARTAYET Elena, née le 25/01/2024, maison Etxe Pinpirina
LOBEL Diégo, Maurice, Pierre-Antoine, né le 03/07/2024, maison Mendira Begira
BARNECHE Eztitxu, née le 21/07/2024, maison Ongi Etorri

LACLAU Raphaël, Lucas, né le 04/08/2024, maison Argia
DONAPETRY Martin, né le 21/08/2024, maison Mendiburria
CAZOBON Léonie, née le 21/08/2024, maison Apexania
SALLAGOITY Idoia, née le 20/11/2024, maison Elorrieta

Nous adressons toutes nos félicitations à ces familles.

MARIAGES

MUCK Virginie et PIERROT Thomas, 03 aout 2024
SALLABERRY Sandra et LUCAS Pierrick, Francois célébré le 12 octobre 2024

Nous adressons tous nos vœux de bonheur à ces nouveaux couples.

DÉCÈS

- AYÇAGUER née ELISSABELAR Marie-Thérèse, décédée le 01 janvier 2024, Pausa Lekua
- HARCOT née DUCASSE Lucienne, décédée le 19 janvier 2024, Pausa Lekua
- URRUTY Laurent, décédé le 17 février 2024, Pausa Lekua
- LUMINIC née ELIZALDE Mathilde, décédée le 03 mars 2024, Pausa Lekua
- CLAVERIE née ZUBIETA Marie, Elisa, décédée le 12 mars 2024, Pausa Lekua
- MIRANDE Jean, décédé le 01 avril 2024, Pausa Lekua
- SABALOUÉ Jean-Baptiste, décédé le 07 avril 2024, Pausa Lekua
- BIDART Charlotte, décédée le 11 avril 2024, Pausa Lekua
- MOUSSY née UHALDE Marie-Hélène, décédée le 24 avril 2024, Pausa Lekua
- MINVILLE Henri, Albert, décédé le 06 mai 2024, Maison EHULATEA
- HARISTOY née LACO Jeanne, décédée le 09 mai 2024, Pausa Lekua
- CURUTCHET Alexandre, Pierre, décédé le 11 mai 2024, Pausa Lekua
- ETCHEPARE Louise, décédée le 19 mai 2024, Pausa Lekua
- MENDIBOURE née BONETBELCHE Marie, Bernadette, décédée le 24 mai 2024, Maison SATHARITZIA
- OTÉCAR née ETCHEGOYHEN Cécile, Marie, décédée le 30 mai 2024, Pausa Lekua
- OTHABURU née PETRISSANS Jeanne, Marie, décédée le 16 juin 2024, Pausa Lekua
- SAINT JEAN Pierre, décédé le 28 juin 2024, Pausa Lekua
- DURRUTY Prosper, décédé le 25 juillet 2024, Pausa Lekua
- DESCAT Pierre, Michel, décédé le 04 août 2024, Pausa Lekua
- DUGUINE Raymond, décédé le 08 août 2024, Pausa Lekua
- MIRANDE Jean, Léon, décédé le 10 août 2024, Pausa Lekua
- DUGUINE née DUHALDE Rosalie, décédée le 06 septembre 2024, Pausa Lekua
- AROTÇARENA Jean, décédé le 08 septembre 2024, Pausa Lekua
- DACHARY née ALBARATS Catherine, décédée le 10 septembre 2024, Pausa Lekua
- LARRAMENDY Jean, décédé le 18 octobre 2024, Pausa Lekua
- MIREMONT née MIRAIL Marie, Rose, décédée le 16 novembre 2024, Pausa Lekua
- ETCHEPARE-OTAEGUI née LARRE Marie, décédée le 08 décembre 2024, Pausa Lekua
- DOLHAGARAY née BARNETCHE Yvette, décédée le 11 décembre 2024, Pausa Lekua
- LAFARGUE Jeanne, décédée le 11 décembre 2024, Pausa Lekua
- LEÏZA née LISSARRAGUE Juliette, décédée le 21 décembre 2024, Pausa Lekua

Nous tenons à exprimer nos plus sincères condoléances à toutes les familles éprouvées par ces disparitions.

PERMIS DE CONSTRUIRE - PERMIS D'AMÉNAGER

PERMIS DE CONSTRUIRE

M. DAVID Harvey : Déplacement de deux menuiseries extérieures et modification des deux balcons de la façade sud.

CASSOU Charles / CLERAC Tania : Transformation du garage au niveau RDJ en espace habitable pour partie et en espace extérieur couvert pour autre partie. Modification des percements en façades. Modification des aménagements extérieurs.

DAVAI ENRPSV6 : Accès modifié pour maintenir un recul de 5m/alignement RD. Création d'un passage à l'arrière du bâtiment côté nord pour entretien et recul du talus existant. Traitement des façades. Gestion des eaux pluviales.

SAINT ESTEBEN Xavier : Construction d'un bâtiment agricole, type borde traditionnelle.

EYHERACHAHARIA : Modification champ photovoltaïque.

BEILLEAU Frédéric : Abri voiture non bâti - implantation modifiée - aménagements extérieurs modifiés - menuiseries volets modifiés.

DÉCLARATIONS PRÉALABLES

BOUTHORS Anne Carole : Piscine

FLORANGE Anthony : Terrasse et piscine hors sol

EURL HIRIGOYEN Pierre : Prorogation DP

EDF ENR / MME POLASTRON Cécile : Panneaux photovoltaïques



Déclaration Attestant l'Achèvement et la Conformité des Travaux (DAACT)

Toute déclaration préalable de travaux et permis de construire (construction, rénovation, extension, changement de façade, etc...) ayant fait l'objet d'un arrêté d'urbanisme, est soumis à une vérification de la conformité des travaux déclarés.

Depuis le 2^{ème} trimestre 2022, la commune est en mesure de solliciter un agent assermenté de la Communauté d'Agglomération Pays Basque qui a la charge d'assurer ces contrôles et le cas échéant de dresser un procès-verbal constatant les infractions au code de l'urbanisme.

Il est rappelé que tout pétitionnaire doit déposer au démarrage, la déclaration d'ouverture du chantier et à la fin des travaux, la demande de DAACT.

Pour toute question relative à un dépôt d'une Déclaration Préalable / Permis de Construire, il est recommandé de prendre attache auprès de la mairie afin de s'assurer de la compatibilité avec le règlement du PLUI du Pays d'Hasparren.



ACCUEIL DE LOISIRS ARBEROAN ALAIKI

L'accueil de loisirs bilingue Arberoan Alaiki répond à un réel besoin des familles habitantes des quatre communes organisatrices.

L'été passé, 89 familles ont été utilisatrices du service, soit au total 125 enfants de 3 à 13 ans sur la période du 8 juillet au 16 août, de 7h30 à 18h, du lundi au vendredi dans les locaux, partagés avec l'école "Le petit Prince" d'Isturits. L'équipe était composée d'une directrice : Carmen CARCELLER, diplômée BAFD, et de sept animateurs : Gexan MARTINON, Elorri LANDABURU, Amaia PAVON, Inès SALLABERRY, Inès MOUSTIRATS, Émilie BORDA et Élisabeth BARNETCHE, et de 3 stagiaires BAFA : Maïana DUHART, Lola SALLABERRY et Matéo SABALOUÉ.

Un tour du monde a été fait avec les enfants, chaque semaine représentant un pays. Ils ont pu découvrir chaque pays par le biais d'activités manuelles, d'expressions corporelles, d'activités ludiques et sportives, de sorties... Voici les principaux événements qui ont marqué cet été :



- Une intervention d'EcoSport : initiations danses du Monde
- Quatre interventions en euskara d'Amaia Hiriart de la compagnie Lagunarte pour préparer un spectacle sur les musiques du Monde
- Spectacle pour les familles suivi d'une auberge espagnole, qui a réuni une centaine de personnes
- 15 enfants ont participé au séjour court avec nuitée à Bidarray (via ferrata et course d'orientation, nuit en camping à Iholdy)
- 19 enfants ont campé une nuit au centre de loisirs
- Rencontre avec les résidents de l'EHPAD autour du spectacle du clown Bigoudi, organisée par Lydia, animatrice de l'EHPAD
- Sorties diverses : bidaparc, ttikientzat, accrojungle, ttiki leku, randonnées...

Les petites vacances se sont déroulées sur différents thèmes (Jeux Olympiques, Entre Terre et mer, découverte de la mythologie basque) avec plusieurs animations (activités sportives, manuelles, musicales, d'animations...). Des balades en forêt et des randonnées ont été organisées dans le secteur de la commune d'Isturits ainsi que des animations, intervenants et sorties extérieures. Environ 80 enfants ont utilisé le service sur chaque période.

Concernant les mercredis pour l'année 2023-2024, 71 enfants ont bénéficié du service. Ceux présents les mercredis matin ont profité des diverses activités menées par des intervenants extérieurs (Yoseikan Budo). En complément des intervenants, Aurélie BISCAYCHIPY, Audrey IPUY, Elorri LANDABURU, Élodie CAZAURAN, Karine HILDERAL et Carmen CARCELLER ont proposé aux enfants des activités diverses en s'adaptant au rythme de l'enfant : marché de Noël, initiation aux gestes de premiers secours (fabrication d'un livret avec les premiers gestes, et visite de la caserne des pompiers d'Hasparren), La Terre (plantations et animations autour de la terre, observation de l'évolution et la transformation de chenilles), découverte des artisans et producteurs locaux :

- Ferme Ttukulua, Bonloc
- La Fabrique de chocolat, La Bastide Clairence
- Ferme Agerria, Saint Martin d'Arbéroue
- Asinerie de Pierretoun, Pessarou
- Boulangerie Ogi Bihia, Hasparren
- Ferme Uhaldia, Hasparren
- Intervention de Sarde Sardexka : tapas avec produits locaux



La sortie de fin d'année a été organisée au parc Robinson (accrobranche) à Labenne. L'année scolaire s'est terminée par une soirée avec les parents autour de jeux style kermesse, tapas, et boissons. Une cinquantaine de personnes étaient présentes.

Si vous souhaitez obtenir des renseignements, n'hésitez pas à contacter Carmen CARCELLER par mail à l'adresse suivante : arberoanalaiiki@isturitz.fr ou par téléphone au 07.86.49.00.15. Vous pouvez également contacter la mairie d'Isturits au 05.59.29.62.84 pour toute information concernant le fonctionnement de l'accueil de loisirs.



LE RPI BIGABAT

ÉCOLES PUBLIQUES D'AYHERRE ET D'ISTURITS

Son fonctionnement est assuré par un comité syndical composé d'élus de chaque commune, dont les deux Maires Frédéric Camou et Arño Gastambide et de représentants des parents d'élèves. Le Président est Arño Gastambide.

Les enfants ont bénéficié de différentes sorties : piscine, cinéma, spectacles... En juin, un séjour de 2 nuits/3 jours a eu lieu au centre PEP Malibert 34 (Saint-Chinian 34360) avec des activités tournées vers l'astronomie, l'orientation et l'environnement (animaux) pour les enfants scolarisés à Ayherre ; une sortie avec une visite et des ateliers avec le centre écologique IZADIA d'Anglet pour ceux scolarisés à Isturits. En novembre, les GS et les CP ont été au centre Oronozia (Saint Etienne De Baigorry) pour un séjour de 2 jours/1 nuit.

Le SIVU participe financièrement à ces sorties (prise en charge des transports, montant alloué par enfant pour les séjours).

Le RPI, à la rentrée 2024, comptait 82 élèves répartis comme suit :

- **Ecole d'Isturits** (TPS au CP) : 39 élèves, tous inscrits en bilingues, 1 enseignant en français, 2 enseignants en basque et 2 ATSEMS.
- **Ecole d'Ayherre** (CE1 au CM2) : 43 élèves dont 3 inscrits en unilingues, 1 enseignant en français, 1 enseignant en basque.

L'enseignement y est à parité horaire : 12h en français et 12h en basque réparties sur deux jours chacun.

L'inscription se fait à la mairie de la commune de résidence






RPI BIGABAT

ÉCOLES PUBLIQUES AYHERRE & ISTURITS



PRÉSENTATION

Scolariser votre enfant au sein du RPI « Bigabat », avec des classes à petit effectif, lui permettra d'évoluer dans un environnement calme, rassurant. Il permettra également à vous, parents, de vous associer à la vie des villages, de faire de nouvelles connaissances... Vous contribuerez ainsi à la pérennisation de nos écoles communales et par la même au dynamisme et attractivité de notre territoire rural.

Les cycles du RPI Biga Bat se répartissent comme suit :

- **Ecole d'Isturits** : de la Toute Petite Section à la Grande Section (ou au CP*)
- **Ecole d'Ayherre** : du CE1 (ou du CP*) au CM2
* Le CP fait l'équilibre des effectifs entre les deux écoles
- **Équipe pédagogique** :
 - Isturits : un enseignant en français, un enseignant en basque plus 2 agents spécialisés en écoles maternelles, à temps complet.
 - Ayherre : un enseignant en français, un enseignant en basque.

 Vous avez la possibilité d'inscrire votre enfant exclusivement en français ou en section bilingue basque-français. En bilingue, l'enseignement est à parité horaire : 12 heures en français, 12 heures en basque.

À noter : le bilinguisme précoce constitue une porte d'entrée vers le multilinguisme : apprendre, dès le plus jeune âge, le basque à côté du français, facilitera l'apprentissage futur d'une 3^{ème} langue.



AVANTAGES PÉDAGOGIQUES DU RPI

- La diminution du nombre de niveaux par enseignant permettant ainsi une meilleure prise en charge de l'élève et un accompagnement privilégié
- L'émulation entre élèves d'un même niveau
- La facilité d'adaptation lors du passage en collège
- La scolarisation des enfants à partir de 2 ans dans de bonnes conditions




FONCTIONNEMENT

La garderie en place dans chaque école, accueille les enfants dès 7h30. Le soir, elle fonctionne jusqu'à 18h15.
Tarif matin : 1€ - Tarif après-midi : 1€

Le cantine scolaire est également assurée dans chaque école. Le personnel qualifié assure l'encadrement des élèves durant le temps des repas.

Une navette gratuite assure le transport des enfants d'école à école, dans des conditions de sécurité optimale avec la présence d'un accompagnateur à chaque trajet.

DIVERS

Adaptation des tout-petits à l'école dès 2 ans

Pour permettre aux tout-petits de découvrir leur future école... Une demi-journée voire plus d'adaptation est proposée à votre enfant afin qu'il découvre l'école, prenne connaissance des lieux, de l'équipe éducative. Un moyen d'entrer en douceur dans ce nouvel univers.

N'hésitez pas à prendre rendez-vous avec le Directeur de l'école.



Les mercredis

 L'accueil de loisirs Arberoa Alai, situé à Isturits, est ouvert tous les mercredis de l'année, ainsi que pendant les vacances scolaires. Des activités sportives et culturelles sont proposées aux enfants.

Merci de contacter la directrice Carmen Carceller à l'adresse mail suivante pour connaître les modalités d'inscription : alsh@isturitz.fr ou au 07.86.49.00.15.

CONTACTS

Isturits : CASTILLON Bruno
Tél. 05 59 29 45 97 ou 09 67 78 45 97



Ayherre : BRENOT Emilie
Tél. : 05 59 29 42 13

Les Directeurs se tiennent à votre disposition pour toute information ou rendez-vous.

LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Définition : Le CCAS gère les affaires sociales de la commune et dispose d'un budget autonome. Le Maire en est le Président de plein droit.

Le conseil d'administration se compose de 9 membres dont :

5 élus titulaires : Frédéric Camou, Virginie Legarto, Nickie Lelorec , Monique Lohiague, Karine Malé dit Cazot.

1 élue suppléante : Myriam Gourgues

4 représentants d'associations familiales, de personnes âgées et d'handicapés ou œuvrant dans le domaine de l'insertion et de la lutte contre les exclusions : Bernadette Ascery, Claude Candiard, Marie-Pierre Casemajor, Marie-Josée Lacroix.

Les attributions

Obligatoires : compléter les dossiers d'Action Sociale et les transmettre aux services départementaux

Facultatives : la réglementation l'autorise à mener « une action générale de prévention et de développement social » (Art. R123-2 du CASF) en accordant des aides après « une analyse des besoins de la population » (Art. R123-1 du CASF)

Modalités d'attribution

Le CCAS n'a pas la qualification pour juger les besoins en aide exceptionnelle. Il se rapproche du CCAS d'Hasparren pour l'établissement d'un diagnostic lors de besoin.

Les recettes peuvent être la subvention versée par la commune, des dons ou des legs.

Les délibérations

Le huis-clos des séances se justifie par l'obligation du secret à laquelle sont astreints les administrateurs. Aucune disposition n'impose l'affichage des comptes rendus des réunions du CCAS.

Divers

- Portage de repas : le CCAS d'Hasparren, sous la compétence de la Communauté Pays Basque, peut gérer ce service qui est ouvert aux personnes retraitées ou en situation de vulnérabilité (arrêt maladie, situation de handicap).

Contact : 05 59 70 29 07

- Une aide et/ou des informations concernant les démarches administratives en ligne (mise à disposition d'un ordinateur et/ou aide par une présence physique), la téléassistance et la complémentaire santé solidaire sont proposées.

N'hésitez pas à vous rapprocher de la mairie qui transmettra votre demande.

- Paniers garnis : ces derniers ont été distribués aux personnes résidant sur la commune et âgées d'au moins 75 ans.

- Un repas, organisé pour les personnes de 60 ans et plus, a eu lieu en juin et a rassemblé une trentaine de personnes. Ce fut un moment convivial et d'échanges.

TRANSHUMANCE

La transhumance est une tradition ancestrale qui continue de jouer un rôle essentiel dans la vie des villages de montagne, notamment en 2024. Sur Isturitz, où cohabitent harmonieusement ovins, bovins et caprins, cette pratique est bien plus qu'un simple déplacement saisonnier des troupeaux ; elle est le reflet d'un savoir-faire transmis de génération en génération.

En 2024, la transhumance a été particulièrement riche en événements.

Pour 2025, une nouvelle étape se profile à l'horizon : la création de deux nouvelles zones de pâturage. Ces espaces, soigneusement sélectionnés, permettront d'accueillir davantage de troupeaux et d'assurer une meilleure gestion des ressources naturelles. Les éleveurs sont enthousiastes à l'idée d'explorer ces nouveaux territoires, qui promettent des pâturages encore plus riches et diversifiés. Cette pratique va également nous permettre de diminuer drastiquement l'éco-buage dans ces zones sensibles et cela nous permettra de maintenir la biodiversité.

La transhumance, au-delà de son aspect économique, nous rappelle l'importance de la nature, du respect des cycles saisonniers. En 2025, avec l'ouverture de ces nouvelles zones, nous espérons continuer à préserver cette tradition tout en nous adaptant aux défis contemporains. La transhumance demeure ainsi un pilier de notre culture, un lien vivant entre le passé et l'avenir.



VIRA ET VASA

La chasse au trésor sonore des gardien.ne.s du patrimoine

Dans le cadre du projet de valorisation de la vallée de l'Arbéroue, plusieurs actions ont été identifiées dont celle de la mise en place d'une chasse au trésor. Une activité complète pour toute la famille, toute l'année.

La chasse au trésor Vira et Vasa est un jeu dont le parcours se fait grâce au GPS intégré. Suivant les indications de l'application, il s'agit de s'arrêter au niveau des étapes sonores afin de les écouter, puis grâce à l'indice, il faut chercher une trace physique laissée par Vira. Après plusieurs indices, il faut trouver la cache et ses cartes collector.

Vira, la grande sœur et Vasa, le petit frère sont des gardiens du patrimoine. En suivant leurs traces, vous pouvez faire revivre le passé et vous devenez vous-mêmes les gardien.ne.s du patrimoine. Ce jeu de chasse au trésor rend le patrimoine plus attrayant grâce à la fiction et le son. En créant des récits captivants autour des sites historiques, de personnages emblématiques ou d'événements marquants, la fiction donne une nouvelle dimension émotionnelle au patrimoine. Cela permet de s'identifier aux héros, d'explorer des intrigues palpitantes et de (re)découvrir des lieux avec une aura de mystère ou d'aventure.

L'audio rend l'expérience plus immersive et accessible permettant aux visiteurs de profiter pleinement du lieu et de recevoir les informations de manière engageante et fluide. Un outil pédagogique particulièrement efficace pour un public familial. C'est proposer une expérience enrichie où chacun peut explorer des itinéraires moins conventionnels, tout aussi intéressants, favorisant ainsi une découverte plus authentique et moins formatée des territoires.

Un peu avant l'été 2025, 3 parcours à faire à pied seront mis en place sur la vallée : 1 à Ayherre, 1 à Isturits et 1 à St martin d'Arbéroue/St Esteben. L'audio sera disponible en français ou en euskara pour démarrer. En avant pour l'aventure...

TRANSPORT A LA DEMANDE (TAD) SUR LE PAYS D'HASPARREN

Prise en charge à l'adresse de mon choix vers le point de dépose sélectionné parmi les suivants !



ISTURITS

- ✓ AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST : Targa
- ✓ AÏCIRITS-CAMOU-SUHAST : Aiziritze
- ✓ ARRAUTE-CHARRITE : Eglise
- ✓ AYHERRE : Lauak (correspondance 43, 60)
- ✓ BARDOS : Place (correspondance 41)
- ✓ BEHASQUE-LAPISTE : Oyantoa (correspondance 63)
- ✓ BIDACHE : Place du Fronton (correspondance 41)
- ✓ BONLOC : Boncolac
- ✓ BRISCOUS : Mairie de Briscous (correspondance 43)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Iguzkian (correspondance 27)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Gare de Cambo-les-Bains (correspondance 27, 46, TER 54)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Gare Routière (correspondance 27, 28, 40, 46, 60)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Marronniers (correspondance 28)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Place Sarhaïnde (correspondance 27, 28, 40, 60)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Camping Bixta Eder (correspondance 28, 40, 46)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Bon Air (correspondance 28)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Pont des Thermes (correspondance 27, 28, 60)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Urtua (correspondance 27)
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : Centre médical Artzamendi
- ✓ CAMBO-LES-BAINS : CAT Celhaya
- ✓ GUICHE : Bourg (correspondance 42)
- ✓ GUICHE : Base de Pop
- ✓ HASPARREN : Centre commercial Elizaberri
- ✓ HASPARREN : MSAP
- ✓ HASPARREN : Centre commercial Mendeala
- ✓ HASPARREN : Commerces bourg
- ✓ HASPARREN : Centre médical
- ✓ HASPARREN : Place du Labourd (correspondance 43)
- ✓ HASPARREN : EHPAD
- ✓ HELETTE : Bourg
- ✓ IHOLDI : Bourg
- ✓ IHOLDI : Goxa Leku
- ✓ IRISSARRY : Salle Airoski
- ✓ IRISSARRY : Pharmacie
- ✓ IRISSARRY : Cabinet médical Etxebarnonda
- ✓ IRISSARRY : Bourg
- ✓ ISTURITS : Fronton/ EHPAD
- ✓ ITXASSOU : Altzueta (correspondance 28)
- ✓ LA BASTIDE-CLAIRENCE : Centre bourg
- ✓ LA BASTIDE-CLAIRENCE : EHPAD
- ✓ LA BASTIDE-CLAIRENCE : Equipements sportifs
- ✓ LARRESSORRE : Centre Bourg
- ✓ LOUHOSSOA : Elissethe ahizpak (correspondance 40)
- ✓ MACAYE : Fronton
- ✓ MENDIONDE : Base de Loisirs du Baigura
- ✓ MENDIONDE : Bourg
- ✓ OSSES : Centre Commercial
- ✓ OSSES : Bourg
- ✓ SAINT-MARTIN-D'ARROSSA : Gare d'Arrossa (correspondance 62, TER 54)
- ✓ SAINT-PALAIS : Alegera
- ✓ SAINT-PALAIS : Bideak
- ✓ SAINT-PALAIS : Club Loisirs et Amitiés
- ✓ SAINT-PALAIS : Hôpital de Saint-Palais (correspondance 41, 63)
- ✓ SAINT-PALAIS : Eglise (correspondance 41, 60, 63)
- ✓ SAINT-PALAIS : Sainte Elisabeth
- ✓ SAINT-PALAIS : Laboratoire
- ✓ SAINT-PALAIS : Mairie

COMMENT ÇA MARCHE ?

Je réserve mon trajet :
Par téléphone : 05 47 75 76 64
Lundi au samedi : 7h - 20h
Dimanche et jours fériés (hors 1er mai) : 9h - 12h30 et 14h - 17h30
En ligne : (application et site txiktxak.fr) disponible courant 2025

Je reçois une confirmation :
Un SMS me confirme 2h avant mon trajet l'heure de passage exacte de mon véhicule.

Je me rends à mon point de départ :
J'arrive 10 minutes en avance.
Attention : le conducteur ne pourra pas attendre en cas de retard !
Besoin de changer ou d'annuler ma réservation ? Par téléphone ou en ligne.

Le véhicule arrive :
Je valide mon titre de transport, m'installe et profite du trajet jusqu'à ma destination.

À NOTER !
Si je souhaite faire le trajet inverse, je pense à le réserver en même temps que l'aller.
L'itinéraire et l'heure de prise en charge sont adaptés en fonction des réservations afin de grouper les trajets.

QUEL EST LE TARIF ?

Le Transport à la Demande, au même prix que le bus !
1,30€ par trajet
Titres vendus à bord
- 1 voyage SMS en envoyant TAD au 93064
- Ticket 1 voyage en espèces uniquement (billet de 20€ max)
Inclus dans mon abonnement !

Je voyage régulièrement ?
Je découvre les abonnements et tous les titres occasionnels sur txiktxak.fr

UNE QUESTION ? UNE INFO ?

05 47 75 76 64
Du lundi au samedi de 7h à 20h (horaire de la centrale de réservation)
Le dimanche et jours fériés (hors 1er mai) de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30

SUIVEZ-NOUS SUR : txiktxak.fr

Maintenant, on vient vous chercher !

NOUVEAU
Transport à la demande

NOUVEAU SERVICE : Le Transport à la Demande, flexible et pratique !

- TXIK TXAK vient me chercher à l'adresse de mon choix dans les communes desservies
- Et m'emmène vers un des points de dépose proposés depuis ma commune
- Je peux réserver jusqu'à 1 heure avant mon départ ou planifier mes trajets jusqu'à 1 mois à l'avance (sous réserve de disponibilité)

HORAIRES
Lundi au samedi de 7h30 à 19h (horaire du service)
Jusqu'à 19h30 dans les communes de Bessaniary, Arcaingues, Ahetze, Arbonne, Villefrancoque, Mouguerre, Biritout et Urugnne.

BON À SAVOIR
Les véhicules sont accessibles pour les personnes à mobilité réduite

txiktxak.fr

LA VIE ASSOCIATIVE DU VILLAGE



COMITÉ DES FÊTES

Durant l'année 2024, le comité des fêtes a organisé 4 projets.

En début d'année, nous avons commencé par le carnaval qui a eu lieu le samedi 10 février, en collaboration avec Artetxea. Cette année, le thème était « Isturitz d'avant ». Des dizaines de personnes sont venues à la salle des fêtes, autour d'une buvette, le temps que le char prenne son départ.

Ensuite nous avons continué avec le repas cochon de lait, le samedi 16 mars. Les villageois ainsi que les gens extérieurs ont pu profiter d'un bon repas, préparé par le traiteur Ezkaratzea, le repas ainsi que le bal était animé par Edantza qui a su ambiancer le public jusqu'au bout de la nuit.

Le troisième événement organisé a été les traditionnelles fêtes du village. Comme chaque année, les fêtes ont débuté le vendredi soir. Pour la première partie du vendredi, nous avons proposé une soirée talos et buvette animée par Piztoiak taldea.

Pour le samedi matin, de la nouveauté, nous avons proposé un repas omelette/ventrêche et frites maison, ce qui a eu beaucoup de succès auprès de nos villageois !

L'après-midi nous avons proposé plusieurs jeux pour tous les âges. Les enfants ont pu notamment profiter de jeux gonflables.

En ce qui concerne notre méchoui, le groupe Begi Beltz a su mettre le rythme pour le repas ainsi que le bal jusqu'à 5h !

Le dimanche, comme chaque année, nous avons pu profiter du traditionnel repas chantant organisé par Artetxea.

Dans l'après-midi nous avons proposé un kantaldi à l'église animé par Altzükütürrak et leurs fameuses chansons.

Le soir, la Muttur'gaua était de retour avec la collaboration de Mutturfin et ses délicieux burgers, ce qui a su ravir les papilles de tout le monde en ce lendemain de soirée assez rude pour certains !

S'en est suivi le repas des villageois le samedi 20 octobre, autour d'un bon repas.

Pour clôturer cette année, le comité a organisé un tournoi de mus le dimanche 10 novembre, il y avait des dizaines d'équipe et beaucoup de lots et cadeaux à gagner.

Au niveau du bureau, un renouvellement a été fait avec Iban ST ESTEBEN et Anaïs CASEMAJOR en tant que présidents, Bixente CARCELLER garde son rôle de trésorier pour une nouvelle année de plus, Amaia HARAMBOURE garde son rôle de secrétaire et Léane AUFFRET a rejoint le bureau en tant que secrétaire également !

Le comité tient à remercier tous les bénévoles ainsi que les partenaires pour leur implication. Un grand merci également aux nouveaux jeunes qui nous ont rejoint cette année !

Une grande reconnaissance envers vous, villageois, pour votre générosité, votre participation et votre bonne humeur !

On vous dit à très vite !!





Pour nous, l'année 2024 a été riche. En effet, il y a eu 15 manifestations qui ont été pensées pour un public large. Concert, tour de chant (*Kantaldi*), session d'improvisation (*Bertso*), théâtre, présentation d'ouvrage, conférence, déjeuner chanté, projection de film et autres...

Si la plupart des manifestations ont été organisées par nos soins, d'autres ce sont faites en partenariat avec d'autres associations, qu'il s'agisse du Comité des Fêtes, « *Arberoa zehar* », l'Ikastola *Arberoa*, *Joaldunak*, la radio *Irulegi* ou d'autres.

La soirée du mois d'août était l'occasion de fêter nos 10 ans et de quelle manière ! En plus du groupe mythique *Tapia ta Leturia*, nous avons également *Andoni Ollokiegi* avec son énergie habituelle. Vraiment une belle soirée !

Lors des vacances de Pâques et d'octobre, nous avons organisé pour les enfants des stages de cirque, qui ont rencontré du succès.

Par ailleurs, les activités annuelles tiennent leur place habituelle. Les séances d'art et de travaux manuels en direction des enfants, jeunes et adultes, les cours de basque pour adultes, le *Step* pour jeunes et adultes, le Yoga, le groupe de pratique de la Communication Non Violente, le groupe de chants *Artetxea Kantuz...*, sans oublier le marché des producteurs de l'*Arberoue* qui a lieu tous les vendredis soir et qui nous offre la possibilité d'acheter des produits locaux et de qualité.

Nous avons débuté l'année 2025 dans le même sens, et d'ores et déjà nous vous donnons trois dates à retenir :

- Le 16 mai : la soirée/repas *Bertso* avec Jon Maia et Sustrai Colina.
- Le 29 août : la *Txaranga Arberoa* + Buuzbu + Joseba Irazoki.
- Le 04 octobre : le repas *Marmitako* chanté.

Si certains d'entre vous étiez intéressés pour donner un coup main, n'hésitez pas à vous rapprocher de nous.

Enfin, rappelons que notre association a été créée pour maintenir en vie et développer la pratique de la langue et de la culture basques dans notre village et plus largement dans la vallée de l'*Arberoue*.





En ce début d'Assemblée Générale, nous avons fait une minute de silence en souvenir de José Carceller, qui nous a quittés le 14 Janvier dernier. Il a été un fidèle bénévole, très actif au niveau de la buvette (organisateur, serveur, cuisinier), pour les courses pour les ravitaillements pour la randonnée, préparation des ravito ... le jour J en voiture volante, préparation karcher et on en oublie très certainement...tellement il était présent partout et toujours dans la bonne humeur. Dernièrement, il a été le cofondateur du Café TTipia, malheureusement la maladie ne lui pas permis d'en profiter autant qu'il l'aurait souhaité. Nous lui avons rendu hommage le 25 janvier avec sa famille et ses nombreux amis. Nous renouvelons notre soutien à Marlène, Carmen, Angelo, Eric, Bixente et son petit- fils adoré Noah, ainsi que les compagnes et compagnon de ses enfants. Nous avons eu une pensée pour Romain qui vient de perdre sa maman.

Tournoi Pala Ancha 2023/2024

Il a réuni 80 équipes, issues de tout le Pays Basque. Il a débuté le 13 novembre 2023 et s'est terminé par les finales, le samedi 13 avril 2024, elles ont été suivies d'un apéritif, puis d'un repas à la cantine, préparé par AUXOTEA, le service a été assuré par les bénévoles. Nous étions 45 personnes.

Grâce à l'implication de plusieurs bénévoles, le tournoi a été généreusement doté, nous les remercions vivement, les joueurs étaient ravis de leurs cadeaux.

Sans bénévole, pas de tournoi, nous remercions Carmen Carceller qui a géré les inscriptions et la responsabilité du fonctionnement de la buvette ; Philippe Garispe, les parties reportées et l'élaboration du calendrier avec Battitte Erreçaret et Véronique Garay-Labat ; les responsables des juges : Peyo Etchegoyen, Eric Mimiague, Romain Lagourgue et toutes les équipes de juges et les personnes qui ont géré la buvette.

Sortie bénévoles du samedi 4 mai 2024

Nous sommes allés en bus à Usurbil au Restaurant Saizar Sagarnotegia, pour déjeuner. Nous étions 42 personnes. La journée s'est très bien passée, dans une ambiance chaleureuse, un temps magnifique, tous les participants étaient ravis.

Randonnée du 27 octobre 2024



La météo de ce jour-là et des jours précédents n'ont pas permis un déroulement normal de la journée, malgré cela les participants étaient ravis.

187 participants dont 119 pédestre et 68 VTT, adultes et enfants.

Pour la 1ère année, nous avons choisi l'Association "Maison Goxa Leku", située à Saint-Pée-sur-Nivelle, comme bénéficiaire des 1€ par inscription. Cette aide permettra à cette maison ouverte à tous, de mettre à disposition de tous les patients atteints de cancer, femmes et hommes d'un lieu qui leur est dédié. Elle met l'accent sur l'accompagnement, le mieux-être, les rencontres et le partage.

Nous remercions vivement :

- Les bénévoles qui le jour J, apportent leur aide aux parkings, aux inscriptions, aux ravitaillements, dans les différents points de sécurité, au service restauration, aux cuisinières, qui se sont mobilisés pour la réussite de la journée
- Les différents propriétaires qui nous autorisent à passer sur leurs terres.
- Les personnes qui se sont retrouvées pendant quelques soirs pour nettoyer les circuits, d'autres ont débroussaillé pendant la journée.
- Jean Michel et Sylvain Donapetry qui ont mis à disposition leur champ afin que de nombreux véhicules se garent en toute sécurité.
-

Cette journée a demandé la mobilisation de 70 personnes.



Café TTIPIA

La Mairie a signé avec l'Association Erberua un prêt à usage pour une partie de la maison Hirigoitia, soit le salon, la cuisine, les toilettes et la cour extérieure. Ce nouveau lieu de rencontre et d'échange entre personnes de générations différentes s'appelle le café Ttipia.

Depuis le 1^{er} octobre 2024, il permet aux membres de l'Association Erberua de se réunir autour d'un bon café, thé ou boissons non alcoolisées, moyennant une cotisation de 5€ ; chaque adhérent peut y amener un ou plusieurs invités. Il est ouvert tous les jours de 9h à 12h, selon la disponibilité des bénévoles.

Les bénévoles entretiennent les locaux ainsi qu'une partie de la pelouse. Didier Alberro a installé le chauffe-eau. Nous les remercions. Nous remercions sincèrement Frédéric Camou ainsi que l'ensemble du Conseil Municipal qui ont émis un avis favorable à notre demande.

ASSOCIATION COMMUNALE DE CHASSE AGRÉÉE GORATIK D'ISTURITZ

La saison de chasse 2023 / 2024 a été rythmée par les activités habituelles : chasses individuelles (au chien courant ou chien d'arrêt) et collectives (battues), passage des migrateurs (grives et palombes), travaux de girobroyage et d'entretien de chemins, soirée "Vendredi de l'Arbéroue".

Cette saison, une vingtaine de chasseurs ont pris la carte de chasse communale et, récemment, deux jeunes villageois (dont une jeune fille) ont obtenu leur permis de chasser et vont adhérer à notre association.

La chasse du sanglier s'est structurée et se pratique à présent sur 6 communes : Isturitz, St Martin d'Arbéroue, St Esteben, Armendaritz, Iholdi et Lantabat.

Cette nouvelle organisation permet d'avoir un nombre de chasseurs suffisant lors des battues et donc, une meilleure efficacité. Au total, lors de la saison 2023 / 2024, ce sont 42 sangliers qui ont été tués sur ces 6 communes (dont une dizaine à Isturitz).

Avant chaque battue, les chasseurs se retrouvent dans l'Algéco installé sur la route d'Orègue. Un local adapté et idéalement positionné pour ne pas perturber la quiétude du bourg et des riverains.

Afin de mieux matérialiser les postes de chasse lors des battues, la société de chasse va investir dans une dizaine de miradors (installation en cours d'été 2025).

Comme les années antérieures, l'ACCA propose à la vente divers produits à base de sanglier :

Axoa : 12 € / conserve de 1,200 kg,

Saucisses : 10 € / 1 kg en pochette sous vide (congelé),

Saucissons : 10 € le lot de 2 (sous vide),

Pâté : 4 € / conserve de 250 grammes

Il est toujours possible de venir découvrir la chasse avec un / des chasseur(s) du village (chasse individuelle / battue au grand gibier) et, pourquoi pas, dans la foulée, de passer le permis de chasser.



Pour plus d'informations (achat de produits à base de sanglier, souhait de découvrir un mode de chasse, questions relatives au permis de chasser, etc...), n'hésitez pas à contacter un membre du bureau de l'ACCA :

Peyo ETCHEGOYEN : 06.79.71.67.46

Jon ETCHART : 07.82.66.15.67

Guillaume LABARERE : 06.59.91.88.04

APE BIGA BAT

L'année 2024 fut riche en événements et l'APE BIGA BAT a pu continuer à mener plusieurs actions sur les deux communes de AYHERRE et ISTURITS.

Tout d'abord avec l'organisation d'une tombola au mois de février où nous avons pu compter sur de jolis lots, puis une nouveauté très appréciée avec une chasse aux œufs début avril.

La randonnée qui aurait dû suivre fut malheureusement annulée pour cause de mauvais temps mais la vente de muguet a été maintenue et a rencontré un joli succès, c'était une première pour l'APE !

Nous avons également organisé la vente de gâteaux lors des Elections Européennes, puis pris part aux Fêtes d'Ayherre en assurant à nouveau la traditionnelle vente de taloa le dimanche.

Puis s'est enchaînée la fête scolaire sous un beau soleil, rythmée par une kermesse initiée par l'école (l'APE a juste donné un coup de pouce sur la partie dons) et qui a ravi petits et grands !

Face au succès de l'an dernier, nous avons encore organisé une après-midi Halloween avec ateliers, jeux, coloriage, buvette et gâteaux. Les participations de chacun ont permis à nouveau un beau moment de partage et de mixité entre les deux écoles.

Les enfants ont aussi profité de la venue d'Olentzero avec un goûter de Noël gourmand !

Tous ces événements nous permettent chaque année de nous engager auprès de nos enfants et de leur proposer des activités et découvertes toujours plus ludiques.

Chaque école a pu bénéficier d'une dotation :

- pour Ayherre, des poufs pour apporter confort au coin bibliothèque ainsi que des livres et des jeux de société.
- Pour Isturits, des livres en basque et en français ainsi que des jeux éducatifs.

Enfin, nous avons pu contribuer au financement de plusieurs déplacements et sorties scolaires : des jeux d'orientation, des sorties cinéma/spectacles proposées par l'Agglomération Pays Basque, mais également des découvertes encore plus riches comme St Chinian (au mois de juin pour les élèves d'Ayherre) ou Baigorri Oronozia (en novembre pour les GS et les CP).

Afin de continuer à mener à bien ces événements, l'APE a fait le choix d'investir dans une sono avec micro afin que l'animation soit toujours plus conviviale et animée !

En 2025, l'APE restera toujours engagée sur plusieurs événements, tels que le tournoi de mus, la chasse aux œufs, la randonnée du 1er Mai, les fêtes d'Ayherre, etc. et continuera à donner toute son énergie afin d'offrir à nos enfants l'ouverture sur la culture et la découverte. Vous aurez l'occasion d'être informés lors de nos prochaines communications.



ARBEROA IKASTOLA AINTZINA

Arberoa Ikastola Aintzina est une association constituée de parents d'élèves d'Isturitz qui œuvrent pour le soutien et la promotion d'Arberoa Ikastola (école intercommunale immersive en langue basque basée à St Martin d'Arberoue).

Diverses manifestations sont organisées chaque année afin de :

- Collecter des fonds qui permettent de financer le fonctionnement de l'école (salaires des 3 ATSEM, achats de fournitures et de matériel, goûters, ...)
- Participer à la vie de notre commune.

Cette année, Arberoa Ikastola a célébré ses 15 ans, un anniversaire marqué par plusieurs événements ! Les enfants de l'école ont réalisé une pastorale sur le fronton d'Isturits le jour d'Arberoa Eguna. Par ailleurs, une soirée autour de Gau Beltza ainsi qu'un marché de Noël ont été organisés.

D'autre part, les parents d'élèves ont mis en place d'autres événements comme un concert d'IZARO à Mendeala, un tournoi de mus à St Martin d'Arberoue, des parties de pelote à St Esteben, un kantaldi à Ayherre. De plus, à l'initiative des mairies de St Martin, St Esteben, Isturitz et Ayherre, nous avons participé aux animations estivales du vendredi soir avec une soirée *Mutxiko*

Le projet d'école d'Arberoa Ikastola porte sur la Communication Non Violente (CNV), le développement de l'autonomie et de la personnalité ainsi que le respect de l'environnement (tri des déchets, compostage, jardinage, goûter commun bio, ...).

Ouverte en septembre 2008 (avec 5 élèves lors de la première rentrée), 55 enfants ont effectué la rentrée 2023/2024.

Si vous souhaitez poser des questions sur le fonctionnement d'Arberoa Ikastola, vous pouvez contacter directement : l'Ikastola : 05.59.29.76.23 ou un des parents : Nikolas Lafitte 06.63.72.21.00 / Joëlle Garra 05.47.02.48.32

Pour en savoir plus sur l'école, les projets mis en place, vous pouvez consulter notre site web : www.arberoaikastola.org



ARBEROAKO JOALDUNAK

Agur deneri,

Trois sorties cette année : deux dans le village : carnaval et Eguberri ; puis nous avons été invités à défiler pour les fêtes du « vieux quartier de Bilbo » au mois de mai.

Au mois de mars un délicieux et joyeux sagramnotegi a été organisé à Artetxea!

Le groupe de Joaldun continue de se constituer et d'améliorer ses appareils.

En souhaitant que les Joaldun continuent à faire entendre leurs cloches dans la vallée.

Aupa Joaldunak



ABARRATIA

30 ans d'expérience dédiée à la pelote basque en main nue et à la pala féminine

L'Assemblée Générale annuelle du club Abarratia s'est tenue à Isturitz, le vendredi 21 mars 2025 réunissant les membres du bureau, des élus locaux et des parents de licenciés.

Bilan moral et activités 2024

Le club affiche une croissance du nombre de licenciés (+16) grâce à un encadrement structuré et des entraînements réguliers. Parmi les réalisations marquantes de l'année :

- L'acquisition et la vente de 120 sweats d'échauffement financés par les sponsors.
- Une bâche sponsorisée installée au trinquet d'Ayherre.
- L'organisation d'événements fédérateurs (galette des Rois, tournois internes et compétitions officielles).
- Le développement de la communication via les réseaux sociaux.

Bilan financier

Grâce au soutien des partenaires et à une gestion rigoureuse, les comptes du club sont dans le vert. L'exercice se clôture avec un solde positif de +337,92 €.

Bilan sportif 2024

Le club a brillé dans différentes compétitions :

- **Pala** : 192 parties jouées, plusieurs finales disputées et un titre remporté.
- **Main Nue** : 384 parties jouées, plusieurs victoires et finales.

Les meilleurs joueurs (**Marie, Elorri, Mikel, Teo, Xalbat** et **Mattin**) ont été récompensés par des bons d'achat remis par l'élite du club **Pierre**.

Projets 2025

Le club ambitionne de poursuivre le développement de ses activités avec plusieurs projets clés :

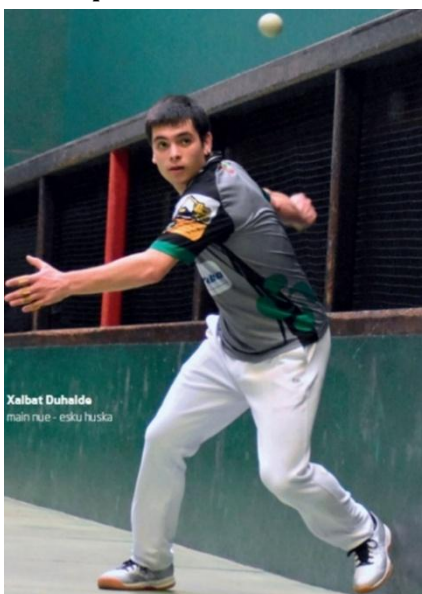
- Maintenir l'organisation de compétitions locales telles que le **Punpa Ttiki** et le **tournoi de Frontball**.
- Accueillir des **finale officielles du Pays Basque**, renforçant ainsi la visibilité du club.
- Proposer des **initiations à la Paleta et au Pasaka**, afin d'élargir l'offre de formation.
- Associer **sport et culture** à travers la projection d'un documentaire en langue basque **Perkain**.
- Lancer une **boutique en ligne** proposant des vêtements sportifs aux couleurs du club.

Appel à bénévoles

Le club recherche des volontaires pour renforcer les groupes de travail en **animation, sponsoring et communication**, garantissant son développement et sa pérennité.

L'assemblée s'est conclue autour d'un apéritif dinatoire, dans un esprit de convivialité, mettant en avant l'importance de l'engagement de tous pour faire vivre et évoluer Abarratia.

Nos co-présidents : Fredo Martinon : 06.72.24.04.77 / Fred Bereau : 06.10.45.55.94



ÉVÈNEMENTS 2024

LES VENDREDIS DE L'ARBÉROUE

L'année 2024 a été celle de la quatrième édition des vendredis de l'Arbéroue. Depuis 2021 une dynamique d'animations estivales a été mise en place dans les communes d'Isturitz, d'Ayherre, de Saint Esteben et de Saint Martin d'Arbéroue pour créer, grâce à la participation des associations de chaque village, des animations hebdomadaires et régulières dans chacun des villages tout au long de l'été.

Les vendredis de l'Arbéroue ont donc permis aux villageois et aux vacanciers de se retrouver dans le cadre de ces animations. Ainsi tout au long des mois de juillet et août, mutxiko, ball-trap, concert, kantaldi, randonnée, force basque et animations au sommet d'Abarratia ont rythmé chaque vendredi soir sous l'odeur des grillades et des talo servis par les associations.

La municipalité tient à remercier l'ensemble des associations ayant participé à ces événements et à l'animation du village au long de l'année.



CHAMPIONNE DE FRANCE



Les joueuses de rugby de l'AS Bayonne, surnommées les Neskak, dont fait partie Amaia GONZALEZ, habitante d'Isturitz, ont été titrées championnes de France de Fédérale 1 en 2024.

Dans le stade historique Pierre-Rajon de Bourgoin-Jallieu, les Bayonnaises ont remporté le match 23 à 20 après prolongation, contre les Franciliennes du RC Chilly-Mazarin (Essonne).

Toutes nos félicitations à Amaia et son équipe pour ce beau parcours.



LE MARCHÉ D'ISTURITS, à l'initiative des paysans



Pour la petite histoire, ce marché hebdomadaire a démarré il y a dix-huit mois dans la cour d'une ferme d'Isturits, autour d'une maraîchère, d'un boulanger travaillant avec les céréales bios locales et deux nouvelles productrices de yaourts au lait de brebis bio. Très vite, ils ont décidé de se déplacer au bourg d'Isturits, dans les locaux de l'association Artetxea qui met à disposition sa cour à la vue de tous et l'abri l'hiver. Peu à peu ce rendez-vous de fin de journée est devenu le point de rencontre.

Le marché joue la carte de la proximité. D'autres producteurs de la vallée d'Arbèroue ont depuis élargi le cercle et offrent une gamme de produits frais tous les vendredis soir, de 18 h à 19 h 30 :

AMAIA eta URKO : pains et biscuits (Isturits)

UHARTIA : légumes (Isturits)

ALDAMENIA : légumes, légumineuses (Isturits)

ZABALTZA : fromage de brebis et yaourts au lait de brebis
(Saint Martin d'Arbèroue)

EZPONDA : fromages de vache et desserts lactés (Saint-Esteben)

NINA et XALBAT : Miels (Saint-Esteben)

ANSOBIETA – Poulets (Arraute Charritte)

D'autres producteurs viennent occasionnellement notamment lors des animations qui ont généralement lieu le 1er vendredi du mois, ou à la saison :

SASIKO – Bières (Ayherre)

DOHATSU – Bouillons (Izturitze)

IXURIBEHHEREA – fromage de chèvre, plats cuisinés et jus de pomme (Ayherre)

XEDARRIA – fromage de brebis, charcuterie, huile de tournesol, axoa (Ayherre)

BETIRISASTEIA – fromage de brebis et charcuterie (Ayherre)

ALIX – huiles et sels aromatisés (Saint-Esteben)

ETXEXURIA – yuzu, kiwis (Isturits)

L'ATHANOR – Poterie (Saint Martin d'Arbèroue)

Des associations locales proposent régulièrement des animations culturelles et culinaires autour du marché : fête anniversaire du marché (juin), fête d'Artetxea (fin août), Arberoan Zehar, Gau Beltza (octobre), Marché de Noël (décembre), théâtre, concerts, conférences... Lors de ces soirées, il y a une offre de restauration (dégustation de produits, pintxos, talos, assiettes à partager...)

Ce marché perdure dans une ambiance très conviviale grâce à la participation de fidèles locaux.

RÉUNION PUBLIQUE

Le 06 décembre 2024, à 20h 30, sur invitation de la municipalité, une réunion publique d'information s'est tenue dans la cantine municipale. Devant une trentaine de personnes, c'est d'abord M. Hegoburu qui nous a présenté le projet d'autoconsommation collective porté par EKINDAR. L'autoconsommation collective est une pratique où un ensemble de personnes physiques ou morales partage l'électricité qu'elles produisent localement, à partir de sources d'énergies renouvelables telles que les panneaux photovoltaïques. C'est le circuit-court de l'électricité.

La SCIC EKINDAR, Société Coopérative d'Intérêt Collectif basée à Hasparren, est une société dédiée au développement des énergies renouvelables qui finance et gère des centrales photovoltaïques.

En délibérant pour prendre part à l'adhésion à la SCIC EKINDAR, la municipalité a validé en mars 2024, son soutien à cette démarche, comme Hasparren, Ayherre, La Bastide Clairence, la Communauté d'Agglomération Pays Basque, le département des Pyrénées-Atlantiques... Elle pourra bénéficier d'une fourniture d'électricité renouvelable et locale à un prix juste et maîtrisé sur 30 ans pour ses bâtiments.

Tout citoyen intéressé peut devenir sociétaire de la SCIC EKINDAR. Pour en savoir plus et découvrir l'impact de ces projets, visionnez la vidéo de présentation sur le site ekindar.fr.

La réunion s'est poursuivie par la présentation de quatre autres sujets notamment les premiers travaux d'aménagement du centre bourg et la récente acquisition de la maison Hirigoïnia déjà évoqués dans ce bulletin.

PLUi (Plan Local d'Urbanisme infracommunautaire) Labourd Est dont l'élaboration commence à peine après avoir été prescrit en décembre 2023, concerne 27 communes dont Isturits. Le PLUi est un document de planification locale, organisant l'aménagement et l'urbanisme d'un territoire à l'échelle infracommunautaire à un horizon de 10 ans. L'élaboration d'un PLUi prend plusieurs années. Cette démarche devra se conformer à l'application de la loi ZAN, zéro artificialisation nette des espaces agricoles, naturels et forestiers à horizon 2050. Des réunions d'informations seront organisées pour vous informer de l'avancement de ce nouveau PLUI.

Il est rappelé qu'actuellement, c'est le PLU du pays d'Hasparren approuvé en février 2020 qui s'applique pour notre commune.

Enfin, il a été question des nouvelles offres de transport du réseau Ttxik Txak à compter de janvier 2025. La ligne régulière n° 13 sera remplacée par une nouvelle ligne n° 43 qui ne circulera dorénavant qu'entre Hasparren et Bayonne. D'un autre côté, une nouvelle ligne n° 60 sera créée entre St palais et Cambo les bains qui passe par Isturits. Par contre, une nouveauté, avec le TAD (transport à la demande). Un service de transport qui viendra nous chercher à domicile pour nous amener à un point précis.

La soirée, riche d'informations, de débats et de questions a été très appréciée et s'est terminée autour d'un petit verre.



SPECTACLE DE NOEL

Le 7 décembre 2024, notre village a vibré au rythme de la magie lors d'un spectacle enchanteur qui a réuni les enfants du RPI.

Les habitants se sont rassemblés, pour découvrir les mystères et les illusions présentés par un magicien talentueux. Les enfants, les yeux écarquillés, ont été émerveillés par des tours de cartes, des apparitions surprenantes et des objets qui semblaient défier les lois de l'apesanteur. Les adultes, tout aussi captivés, ont partagé rires et étonnements, retrouvant un peu de leur âme d'enfant.

Un véritable succès qui restera gravé dans les mémoires !



Nous ne manquerons pas de remercier, M.et Mme LAVOINE pour leur décor féerique qui évolue au fil des ans et qui enchante toujours autant les petits et grands.

NETTOYAGE DE L'ARBÉROUE

En mars 2025, une quinzaine de personnes se sont réunis pour participer à une belle initiative : le nettoyage de l'ARBÉROUE. L'ambiance était à la fois sympathique et conviviale, chacun apportant sa bonne humeur et son énergie pour rendre cet espace naturel plus propre et agréable.

Armés de gants et de sacs poubelles, ils ont passé la matinée à ramasser les déchets. Ce moment de partage a renforcé les liens entre les participants et a permis de se sensibiliser à l'importance de préserver notre environnement.

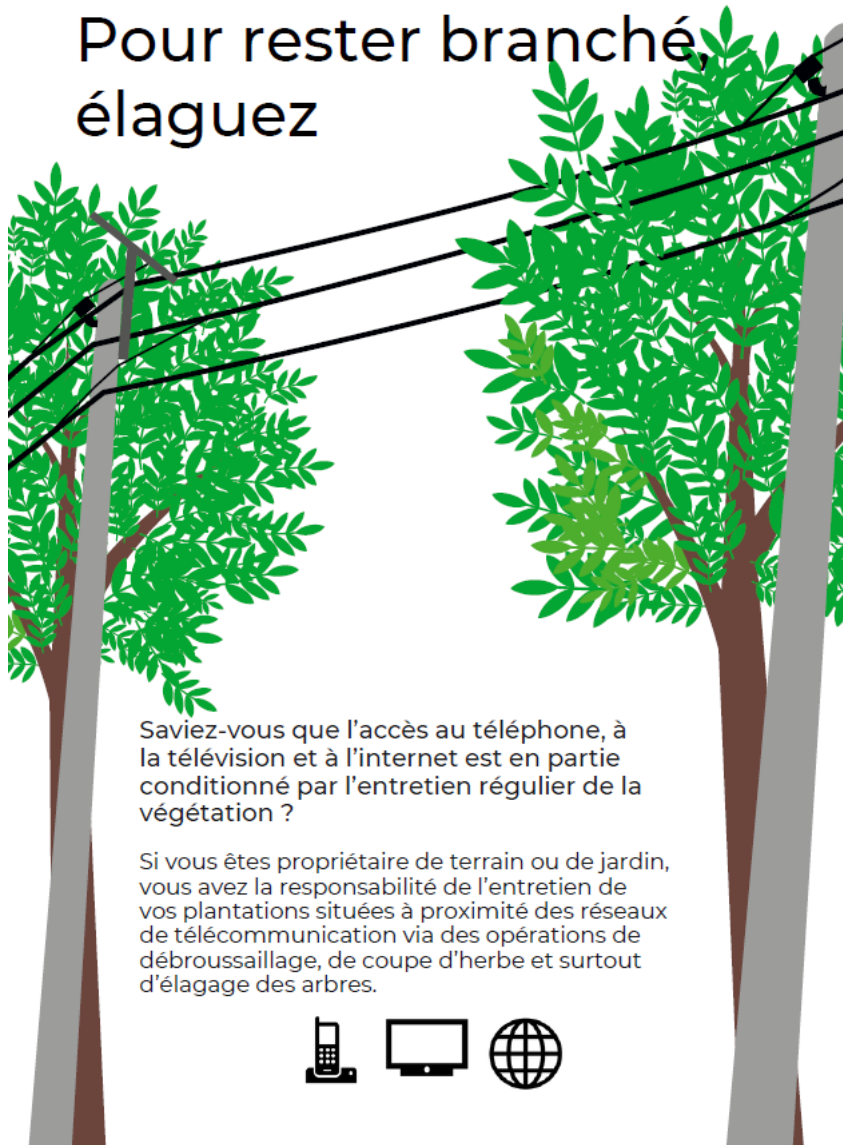
Fort de ce succès, les participants ont décidé de renouveler l'expérience en 2026. Ils sont déjà impatients de se retrouver pour une nouvelle journée de nettoyage, qui se terminera, par un repas convivial.

Ce moment de partage autour d'un bon repas sera l'occasion de célébrer nos efforts et de discuter des prochaines actions à mener pour protéger notre cours d'eau. Le rendez-vous sera donné la première quinzaine du mois de mars 2026, pour continuer cette belle initiative.



ÉLAGAGE (rappel des obligations des propriétaires)

Pour rester branché, élaguez



Saviez-vous que l'accès au téléphone, à la télévision et à l'internet est en partie conditionné par l'entretien régulier de la végétation ?

Si vous êtes propriétaire de terrain ou de jardin, vous avez la responsabilité de l'entretien de vos plantations situées à proximité des réseaux de télécommunication via des opérations de débroussaillage, de coupe d'herbe et surtout d'élagage des arbres.



Élaguer régulièrement les arbres de vos jardins situés à proximité des réseaux permet de prévenir la chute de branches et d'éviter l'arrachage des lignes téléphoniques en cas de vent ou d'intempérie.



Les bénéfices d'un élagage régulier

Favoriser une bonne santé des arbres et préserver leurs qualités, leur esthétique et un confort de récolte

Limiter le ramassage des feuilles

Prévenir la chute des branches



Le conseil

Le recours à un professionnel est vivement recommandé en cas de solution dangereuse et/ou complexe

Le réseau est le lien indispensable pour relier les citoyens, les familles, les entreprises, les universités, les écoles et leurs élèves, ...
Il nous permet d'entretenir nos relations avec nos proches, de travailler, d'enseigner, de se soigner, de se divertir.

ADRESSAGE, MES DÉMARCHES

Nous rappelons la nécessité de donner votre nouvelle adresse précise à tous vos correspondants.

Pour ceux qui n'ont pas encore fait le nécessaire, il appartient à chacun de mener directement les démarches auprès des banques, mutuelles, assurances, employeurs, CPAM, CAF, Caisses de retraite, fournisseur d'énergie /téléphonie/internet, abonnements (journaux, etc.) sous peine de ne plus recevoir vos colis et courriers.

Vous pouvez aussi utiliser le téléservice « changement d'adresse en ligne » qui permet d'avertir simultanément plusieurs organismes : <https://psl.service-public.fr/mademarche/JeChangeDeCoordonnees/demarche?execution=e1s1>

REGLEMENTATION POUR L'ENTRETIEN DES HAIES

Article D161-24 : Les branches et racines des arbres qui avancent sur l'emprise des chemins ruraux doivent être coupées, à la diligence des propriétaires ou exploitants, dans des conditions qui sauvegardent la sûreté et la commodité du passage ainsi que la conservation du chemin. Les haies doivent être conduites à l'aplomb de la limite des chemins ruraux. Dans le cas où les propriétaires riverains négligeraient de se conformer à ces prescriptions, les travaux d'élagage peuvent être effectués d'office par la commune, à leurs frais, après une mise en demeure restée sans résultat.

LE MOUSTIQUE TIGRE

La moitié des femelles vit 29 jours à 25°C et 32 jours à 30°C. Ce moustique se développe majoritairement en zone urbaine. La femelle pond sur des surfaces solides se situant à quelques millimètres au-dessus d'une eau stagnante, dans les gîtes anthropiques, c'est-à-dire créés par l'homme, par exemple dans les vases, soucoupes de pots de fleurs, gouttières mal vidées, vieux pneus, récipients en fer ou en plastique abandonnés. Il est aussi capable de coloniser des gîtes larvaires naturels, comme les creux de rocher, les trous d'arbre, les flaques d'eau après les fortes pluies. Pour enrayer sa multiplication, il est donc important de veiller à éliminer tous les endroits où l'eau peut stagner, aussi bien à l'intérieur des habitations qu'à l'extérieur.

TARIFS DES LOCATIONS

Salle pour tous	Isturiztar	Extérieur
- ½ journée	200 €	400 €
- 1 journée	350 €	700 €
- Groupe de moins de 50 personnes	200 €	400 €
Cantine « On Egin »	100 €	200 €

TRINQUET : LOCATION

1h sans lumière après 18h : 7 €

1h avec lumière après 18h : 10 €

Le samedi matin et le dimanche jusqu'à 18h00 la journée, l'accès au trinquet est gratuit pour les villageois.

FONCTIONNEMENT OUVERTURE TRINQUET

1. Veuillez appeler au 06 67 90 19 88 pour obtenir le code d'ouverture de la boîte.
2. Utiliser l'aire de jeux.
3. Avant de remettre la clé à sa place, vérifier que la porte du trinquet soit bien fermée.
4. Changer le code afin de verrouiller la boîte à clé.

Pour le bon fonctionnement de l'équipement public, il est de la responsabilité de chacun de conserver le trinquet dans le meilleur état possible. À votre arrivée, il vous sera demandé de vérifier le bon état du complexe, car en cas de dégradation, le dernier utilisateur sera tenu responsable des dégâts occasionnés. Pour les enfants mineurs qui utilisent le Trinquet, il en va de la responsabilité des parents quant au respect des différents protocoles.

LA SALLE POUR TOUS

Elle est mise à disposition à titre gracieux pour les associations du village jusqu'à 3 manifestations dans une année. Au-delà, 100€ par événement.

Elle est également laissée gratuitement aux villageois à l'occasion de collations d'obsèques.

Si la salle est utilisée 2 jours par une personne du village pour fêter son mariage, le tarif de la location sera de 1 jour.

Un contrat de location sera établi dans tous les cas, **un mois avant la manifestation**. Il sera accompagné du règlement intérieur. Pour toute location, vous devez vous rendre à la mairie pour signer le contrat et le règlement de location et y déposer le chèque de caution.

Rappel : Le comité des fêtes ainsi que la mairie vous font savoir que les mobiliers (tables + bancs) sont à votre disposition gratuitement. Si vous êtes intéressés par ce service, veuillez contacter la secrétaire de mairie. Un registre de prêt sera à signer auprès d'un élu lors de chaque emprunt, ainsi qu'au retour.

L'AIRE DE JEUX

Pendant la période scolaire :

L'aire de jeux n'est pas accessible pendant les horaires d'école.

L'aire de jeux est accessible le week-end.

L'aire de jeux est accessible le mercredi à partir de 14h.

L'aire de jeux est accessible les lundis, mardis, jeudis et vendredis à partir de 17h.

Pendant les vacances scolaires :

Lorsque les locaux sont occupés par le centre de loisirs, l'aire de jeux est accessible selon le calendrier d'occupation.

Lorsque l'aire de jeux est occupée l'après-midi par le centre de loisirs, elle est accessible au public à partir de 18h30.

Lorsque l'aire de jeux n'est pas occupée par le centre de loisirs, elle est accessible au public.

À titre exceptionnel, l'aire de jeux peut être interdite au public.

Pour le confort et le respect de tous, il est impératif de laisser cet endroit aussi propre que vous l'avez trouvé. Pour cela, de nombreuses poubelles sont mises à votre disposition.

HORAIRE SECRETARIAT DE MAIRIE

	Matin	Après-midi
Lundi	8h00 - 12h30	
Mardi	8h00 - 12h30	13h30 - 17h00
Mercredi		
Jeudi	8h00 - 12h30	
Vendredi	8h00 - 12h30	13h30 - 18h00

CIMETIÈRE

La commune a deux caveaux disponibles. Toute personne intéressée peut s'adresser à la Mairie.

CONCESSION CIMETIÈRE

Si vous possédez un caveau familial, assurez-vous que vous avez un titre de propriété. Celui-ci sera transmissible à vos descendants.

Une concession funéraire est un emplacement réservé dans un cimetière pour l'inhumation d'un défunt. Elle est accordée par la mairie pour une durée de 30 ans. La concession peut être achetée par une famille ou un particulier, et elle doit être enregistrée officiellement.

La régularisation intervient souvent lorsque la concession n'a pas été formellement enregistrée, ou lorsque les documents administratifs sont incomplets ou perdus. Sans régularisation, il peut être difficile d'effectuer des travaux sur la tombe, de renouveler la concession ou de transmettre les droits aux héritiers.

La première étape consiste à se rapprocher de notre secrétaire de mairie, elle pourra vous fournir les informations nécessaires et les formulaires à remplir.

BOURSES COMMUNALES

Tous les étudiants inscrits en enseignement supérieur (à partir du niveau Bac) sont priés de se faire connaître auprès de la mairie pour obtenir une bourse communale (pour une première demande se munir d'un RIB + certificat de scolarité) et ce dans les meilleurs délais. Sont également éligibles les étudiants inscrits en classe Prépa concours au prorata de la durée de formation.

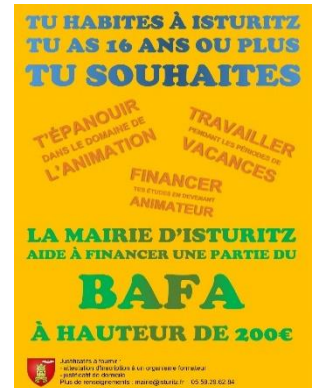
À noter : cette bourse sera versée chaque année à partir du mois de mai, aux étudiants inscrits lors de la rentrée précédente.

AIDE DE LA COMMUNE POUR LE BAFA

La commune a délibéré le 3 février 2024 pour aider à financer une partie du coût du Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA) à hauteur de 200 €, pour les jeunes domiciliés dans la commune, âgés de plus de 16 ans, quel que soit le revenu fiscal du foyer.

Pour les personnes intéressées, veuillez contacter la secrétaire de mairie munie des documents suivant :

- Attestation de l'inscription à la formation
- Justificatif de résidence
- Relevé d'identité bancaire



RECENSEMENT JOURNÉE DÉFENSE ET CITOYENNETÉ

Tout Français doit faire la démarche de se faire recenser, à 16 ans, auprès de sa mairie. C'est obligatoire pour pouvoir se présenter aux concours, examens publics et permis de conduire.

INFOS VILLAGE

Si vous souhaitez recevoir les informations par internet (infos village), veuillez le faire savoir en envoyant votre adresse courriel à : isturits-com@outlook.fr.

COMMERCE ITINÉRANT

Le Food truck Mutturfin propose un menu hebdomadaire et des burgers frites à base de produits locaux, un mardi sur deux, devant le trinquet à partir de 18h45.

COLLECTE DES DÉCHETS

Que faire quand nous perdons un badge ?

Contactez la communauté d'agglomération Pays Basque au 05 59 57 11 80

ou sur l'adresse Mail : dechets.barnekalde@communaute-paysbasque.fr (prix du badge : 5€)

LES HORAIRES DES DÉCHETTERIES

Pour les catégories de déchets comme les encombrants, les déchets verts, le bois, la ferraille, les équipements électriques, les grands cartons ou encore les déchets dangereux ou polluants (huiles moteurs, filtres à huile, solvants, peintures, piles, batteries, ...), il convient d'aller en déchetterie.

<u>Déchetterie de Briscous</u> Lundi : 14h-18h Mercredi, vendredi et samedi : 9h-12h / 14h-18h	<u>Déchetterie de Hélette</u> Mardi et Jeudi : 14h-18h Samedi : 9h-12h / 14h-18h
---	---

ANNUAIRE

Mairie.....	05.59.29.62.84	mairie@isturitz.fr
ALSH Arberoan Alaiki.....	07.86.49.00.15	alsh@isturitz.fr
École publique Le Petit Prince..	05.59.29.45.97	ce.0640918A@ac-bordeaux.fr
Locations salle et trinquet.....	06.67.90.19.88	mairie@isturitz.fr
EHPAD Pausa Lekua.....	05.59.70.27.00	aapava@orange.fr
Eau et assainissement.....	05.59.29.17.72	regie-eau-secteur4@communaute-paysbasque.fr
Déchets ménagers.....	05.59.57.11.80	dechets.barnekalde@communaute-paysbasque.fr
Syndicat des mobilités.....	05.59.44.77.77	transportsscolaires@communaute-paysbasque.fr
Pôle du pays d'Hasparren.....	05.59.29.16.47	contact@communaute-paysbasque.fr

